

SV ST15L



115133

POLSKI

Spis treści

1. Bezpieczeństwo	182
1.1. Objaśnienie haseł ostrzegawczych	182
1.2. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	183
1.3. Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem	186
1.4. Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem	186
2. Informacje ogólne	187
2.1. Odpowiedzialność producenta i gwarancja	187
2.2. Ochrona praw autorskich	187
2.3. Deklaracja zgodności	187
3. Transport, opakowanie i magazynowanie	188
3.1. Kontrola dostawy	188
3.2. Opakowanie	188
3.3. Magazynowanie	188
4. Parametry techniczne	189
4.1. Dane techniczne	189
4.2. Zestawienie podzespołów urządzenia	190
5. Instalacja i obsługa	191
5.1. Instalacja	191
5.1.1. Ustawienie	191
5.1.2. Podłączenie	191
5.2. Obsługa	192
5.2.1. Obróbka termiczna	193
6. Czyszczenie i konserwacja	196
6.1. Czyszczenie urządzenia	196
6.2. Odkamienianie urządzenia	196
6.3. Przechowywanie	197
7. Możliwe usterki	197
8. Złomowanie	198



Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać instrukcję obsługi, a następnie przechowywać ją w dostępnym miejscu przy urządzeniu!


Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis instalacji urządzenia, jego obsługi oraz konserwacji i służy jako ważne źródło informacji oraz poradnik. Znajomość wszystkich zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obsługi stanowi warunek bezpiecznej i prawidłowej pracy z urządzeniem. Ponadto należy przestrzegać odpowiednio do miejsca użytkowania urządzenia lokalnych przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom oraz ogólnych zasad BHP. Niniejsza instrukcja obsługi stanowi integralny element produktu i należy ją przechowywać w bezpośrednim pobliżu urządzenia, aby osoby instalujące urządzenie, obsługujące je, prowadzące prace konserwacyjne lub czyszczące urządzenie miały do niej stały dostęp. W przypadku udostępniania urządzenia osobom trzecim, koniecznie należy przekazać im także instrukcję obsługi.


1. Bezpieczeństwo


Urządzenie zostało wykonane wg aktualnie obowiązujących zasad techniki. Jednakże urządzenie może stanowić źródło zagrożeń, jeśli będzie używane niewłaściwie lub niezgodnie z jego przeznaczeniem. Wszyscy użytkownicy muszą stosować się do informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi oraz przestrzegać wskazówek BHP.


1.1. Objaśnienie haseł ostrzegawczych

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz informacje ostrzegawcze oznaczono w niniejszej instrukcji obsługi odpowiednimi hasłami ostrzegawczymi. Wskazówki te muszą być bezwzględnie przestrzegane, aby unikać wypadków, szkód na osobach i rzeczach.

	NIEBEZPIECZEŃSTWO
Hasło ostrzegawcze NIEBEZPIECZEŃSTWO ostrzega przed zagrożeniami, które prowadzą do ciężkich obrażeń lub śmierci, jeśli się ich nie unika.	

	OSTROŻNIE
Hasło ostrzegawcze OSTROŻNIE ostrzega przed zagrożeniami, które mogą skutkować lekkimi lub umiarkowanymi obrażeniami, jeśli się ich nie unika.	

	UWAGA
Hasło ostrzegawcze UWAGA ostrzega przed zagrożeniami, które mogą skutkować średnio ciężkimi lub ciężkimi obrażeniami lub śmiercią, jeśli się ich nie unika.	

	UWAGA - GORĄCA POWIERZCHNIA
Hasło ostrzegawcze UWAGA - GORĄCA POWIERZCHNIA ostrzega przed zagrożeniami, które mogą skutkować szkodami na osobach w postaci oparzeń, jeśli się ich nie unika.	

WSKAZÓWKA

Hasło ostrzegawcze **WSKAZÓWKA** ostrzega przed możliwymi szkodami na rzeczach.



Symbol **INFORMACJA** zapoznaje użytkownika z kolejnymi informacjami i wskazówkami dot. użytkowania urządzenia.

1.2. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Zagrożenie życia poprzez porażenie prądem!

- Zbyt wysokie napięcie sieciowe lub nieprawidłowa instalacja mogą prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
- Urządzenie należy podłączyć do łatwo dostępnego gniazda zasilającego, aby w razie usterki móc je natychmiast wyłączyć z prądu.
- Urządzenie można podłączyć tylko wówczas, gdy dane na tabliczce znamionowej są zgodne z napięciem sieciowym.
- Uszkodzony przewód sieciowy urządzenia może wymienić tylko producent lub wykwalifikowany personel.
- Wszelkie naprawy oraz otwieranie obudowy mogą być wykonywane tylko przez specjalistów oraz odpowiednie warsztaty.
- W wodzie należy zanurzyć tylko element grzejny.
- Nigdy nie zanurzać całego urządzenia w wodzie.
- Panel obsługowy oraz przewód zasilający należy trzymać z dala od wody i innych płynów.

Przewód sieciowy oraz wtyczka

- Nie nosić urządzenia trzymając za przewód sieciowy.
- Nie korzystać z urządzenia, gdy przewód sieciowy lub wtyczka noszą widoczne uszkodzenia lub są zepsute.
- Nie dopuszczać do kontaktu przewodu zasilającego ze źródłami ciepła i ostrymi krawędziami.
- Przewodu zasilającego nie wolno zginać, ścisnąć ani zawiązywać.
- Przewód zasilający urządzenia należy zawsze do końca rozwinąć.
- Nigdy nie stawiać urządzenia lub innych przedmiotów na przewodzie zasilającym.
- Aby wyłączyć urządzenie z prądu należy zawsze chwycić za wtyczkę.
- Nie podłączać urządzenia do gniazda wielokrotnego.

Zagrożenie życia przez spięcie!

- Urządzenie należy przechowywać tak, aby nie mogło ono spaść do wody n. p. w umywalce lub w wannie.
- Nigdy nie chwytać urządzenia, gdy wpadło do wody. W takim przypadku natychmiast należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka, a przed ponownym uruchomieniem zlecić sprawdzenie urządzenia obsłudze klienta lub skontaktować się z wyspecjalizowanym sprzedawcą.
- Ciecze w urządzeniu mogą spowodować spięcie.
- Urządzenie należy użytkować tylko w suchym otoczeniu wewnątrz pomieszczeń.
- Przy każdym czyszczeniu urządzenia wtyczkę należy wyciągnąć z sieci.
- Nie dotykać wtyczki urządzenia mokrymi rękoma.

Zagrożenie życia przez brak doświadczenia i wiedzy!

- Proszę trzymać dzieci z dala od urządzenia i kabla zasilającego.
- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru w obecności dzieci.
- Folie z opakowania oraz elementy styropianu trzymać z dala od dzieci. Mogą się one w nie zaplątać i udusić.
- Urządzenie nie może być używane przez dzieci i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej, zdolnościach umysłowych lub braku doświadczenia i/lub wiedzy.
- Czyszczenia i czynności konserwacyjnych nie mogą wykonywać dzieci ani osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych.

Zagrożenie zdrowia przez zarazki!

- Należy zwrócić uwagę, aby produkty spożywcze były podgrzewane do wystarczająco wysokiej temperatury oraz poddawane wystarczająco długo obróbce termicznej. Ewentualne zarazki znajdujące się w produktach spożywczych mogą wyginąć tylko w ten sposób.

Ryzyko poparzenia przez gorące powierzchnie!

- Element grzejny urządzenia podczas jego pracy staje się gorący. Wysoka temperatura utrzymuje się na urządzeniu także po jego wyłączeniu.
- Podczas pracy oraz po jej zakończeniu urządzenie można dotykać tylko za uchwyt.
- Aby wyjąć ugotowany produkt należy użyć odpornych na wysoką temperaturę akcesoriów kuchennych, takich jak np. szczypcy, łyżka cedzakowa.
- Aby przetransportować lub przesunąć garnek należy użyć ściereki kuchennej.
- Przed transportowaniem lub czyszczeniem urządzenia należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilającego.
- Urządzenie można transportować i czyścić tylko po pełnym ostygnięciu.

Ryzyko pożaru przez materiały palne!

- Nie odkładać do miejsca przechowywania gorącego urządzenia. Może dojść do zapalenia się łatwopalnych przedmiotów znajdujących się w pobliżu urządzenia.
- Nie używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie źródeł ciepła i gorących powierzchni.
- Nie używać urządzenia ani nie odstawiać go na gorące powierzchnie, np. na płytę kuchenną lub w pobliżu otwartego ognia.
- Nie odkładać żadnych palnych lub łatwopalnych przedmiotów na gorącą powierzchnię lub na urządzenie.
- Nie przykrywać urządzenia np. folią aluminiową lub ściereczkami.
- W razie pożaru, przed podjęciem odpowiednich czynności prowadzących do zwalczania ognia, wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Po ugaszeniu pożaru należy zadbać o wystarczający dopływ świeżego powietrza. Nigdy nie gasić ognia wodą, gdy wtyczka jest podłączona do gniazdka.

Ryzyko uszkodzenia przez niewłaściwe użytkowanie!

- Niewłaściwa obsługa może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nigdy nie narażać urządzenia na wysokie temperatury (kuchenka itd.) lub wpływ warunków atmosferycznych (deszcz itd.).
- Nie dopuszczać, aby przewód sieciowy wisiał nad krawędzią blatu roboczego.
- Urządzenie można używać tylko wtedy, gdy stoi ono na równej i stabilnej powierzchni.
- Nie używać urządzenia z zewnętrznym minutnikiem lub pilotem.
- Urządzenie używać tylko w pozycji stojącej pionowej w garnku.
- Urządzenie wolno przymocować tylko do brzegu garnka.
- Urządzenie wolno używać tylko do podgrzewania wody do obróbki termicznej produktów spożywczych zapakowanych próżniowo.
- Należy zwrócić uwagę na stan minimalny i maksymalny ilości wody.
- Nie ogrzewać żadnych innych płynów poza wodą.
- Nie zanurzać urządzenia podczas czyszczenia w wodzie lub innych cieczach.
- Nie używać do czyszczenia żadnych środków szorujących, zawierających rozpuszczalniki oraz żrących środków czyszczących. Mogą one uszkodzić powierzchnię.

1.3. Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem

Każde stosowanie urządzenia w celu różnym i/ub odbiegającym od jego normalnego przeznaczenia jest zabronione i uznawane za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem. Bezpieczna eksploatacja urządzenia jest zagwarantowana tylko przy jego używaniu zgodnym z przeznaczeniem, odpowiednio do informacji zawartych w instrukcji obsługi.

Urządzenie wolno używać tylko do podgrzewania wody do obróbki termicznej produktów spożywczych.zapakowanych próżniowo.

Wyklucza się jakiegolwiek roszczenia wobec producenta lub / i jego pełnomocników z tytułu szkód powstałych wskutek użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem. Odpowiedzialność za szkody powstałe w czasie użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem ponosi tylko i wyłącznie użytkownik.

1.4. Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem

Każde inne użytkowanie niż wymienione w punkcie 1.3 „Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem”, uznane jest jako niezgodne z przeznaczeniem i zabronione. Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem może prowadzić do ciężkich szkód na osobach i rzeczach wywołanych przez niebezpieczne napięcie elektryczne, ogień i wysokie temperatury. Z pomocą urządzenia wolno przeprowadzać jedynie te prace, które są opisane w niniejszej instrukcji obsługi. Wszelka ingerencja w urządzenie, także jego montaż oraz prace konserwacyjne, mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany serwis. Niewłaściwa obsługa może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Urządzenia nie wolno używać na przykład do:

- ogrzewania płynów innych niż woda.

2. Informacje ogólne

2.1. Odpowiedzialność producenta i gwarancja

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi zostały zestawione przy uwzględnieniu obowiązujących przepisów, aktualnej wiedzy konstruktorskiej i inżynierskiej oraz naszej wiedzy, a także naszych wieloletnich doświadczeń. W przypadku zamówienia modeli specjalnych lub opcji dodatkowych, oraz w sytuacji zastosowania najnowszych zdobyczy wiedzy technicznej, dostarczone urządzenie może różnić się od objaśnień oraz rysunków zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.



OSTROŻNIE

Przed rozpoczęciem pracy z urządzeniem należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, a szczególnie przed uruchomieniem, aby uniknąć szkód na osobach i rzeczach. Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do obrażeń i uszkodzeń.

Producent **nie ponosi żadnej odpowiedzialności** za szkody i usterki wynikające z:

- nieprzestrzegania wskazówek,
- użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem,
- wprowadzania zmian technicznych przez użytkownika,
- zastosowania niedopuszczonych części zamiennych.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w produkcie, służących poprawie właściwości użytkowych urządzenia oraz jego ulepszeniu.

2.2. Ochrona praw autorskich

Niniejsza instrukcja obsługi oraz zawarte w niej teksty, rysunki, zdjęcia i inne elementy podlegają ochronie prawem autorskim. Bez uzyskania pisemnej zgody producenta, zabrania się powielania treści instrukcji obsługi w jakiegokolwiek formie i w jakikolwiek sposób – w tym także fragmentów – oraz wykorzystywania lub / i przekazywania jej zawartości osobom trzecim. Naruszenia powyższego skutkują obowiązkiem wypłaty odszkodowania. Zastrzegamy sobie prawo do dochodzenia dalszych roszczeń.

Ilustracje graficzne zawarte w niniejszej instrukcji mogą ewentualnie lekko odbiegać od rzeczywistego wykonania urządzenia.

2.3. Deklaracja zgodności



Urządzenie spełnia aktualnie obowiązujące normy oraz wytyczne Unii Europejskiej. Powyższe potwierdzamy w Deklaracji Zgodności WE. W razie potrzeby chętnie prześlemy Państwu odpowiednią Deklarację Zgodności.

3. Transport, opakowanie i magazynowanie

3.1. Kontrola dostawy

Po dotarciu dostawy należy niezwłocznie sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne i czy nie zostało uszkodzone podczas transportu. W przypadku stwierdzenia widocznych uszkodzeń transportowych, należy odmówić przyjęcia urządzenia lub dokonać przyjęcia warunkowego. Na dokumentach transportowych/liście przewozowym firmy transportowej należy zaznaczyć zakres uszkodzeń i złożyć reklamację. Ukryte szkody należy zgłosić bezpośrednio po ich stwierdzeniu, gdyż roszczenia odszkodowawcze można zgłaszać tylko w ramach obowiązujących terminów reklamacji.

3.2. Opakowanie

Opakowanie oraz poszczególne elementy są wykonane z materiałów nadających się do recyklingu. Szczegółowo są to: folie i worki z tworzywa sztucznego, opakowanie z kartonu. Prosimy nie wyrzucać kartonu od urządzenia. Może on być potrzebny do przechowywania urządzenia przy przeprowadzce lub podczas wysyłki urządzenia do naszego punktu serwisowego w razie wystąpienia ewentualnych uszkodzeń. Przed uruchomieniem urządzenia należy całkowicie usunąć z niego zewnętrzny i wewnętrzny materiał opakowaniowy. Należy sprawdzić, czy urządzenie i wyposażenie jest kompletne. W przypadku braku jakichkolwiek części prosimy o kontakt z naszym Działem Obsługi Klienta. Przy utylizacji opakowania należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju. Materiały opakowaniowe nadające się do powtórnego użytku należy wprowadzić do recyklingu.

3.3. Magazynowanie

Opakowanie należy pozostawić zamknięte do momentu instalacji urządzenia, a podczas przechowywania należy stosować się do oznaczeń umieszczonych na zewnątrz dotyczących sposobu ustawienia i magazynowania. Opakowanie należy przechowywać tylko w następujących warunkach:

- nie na wolnym powietrzu,
- w otoczeniu suchym i wolnym od pyłu,
- z dala od środków agresywnych,
- w miejscu chronionym przed działaniem promieni słonecznych,
- w miejscu chronionym przed wstrząsami mechanicznymi.

W przypadku dłuższego magazynowania (> 3 miesiące) należy regularnie sprawdzać stan ogólny wszystkich elementów i opakowania oraz w razie potrzeby je odświeżyć lub odnowić.

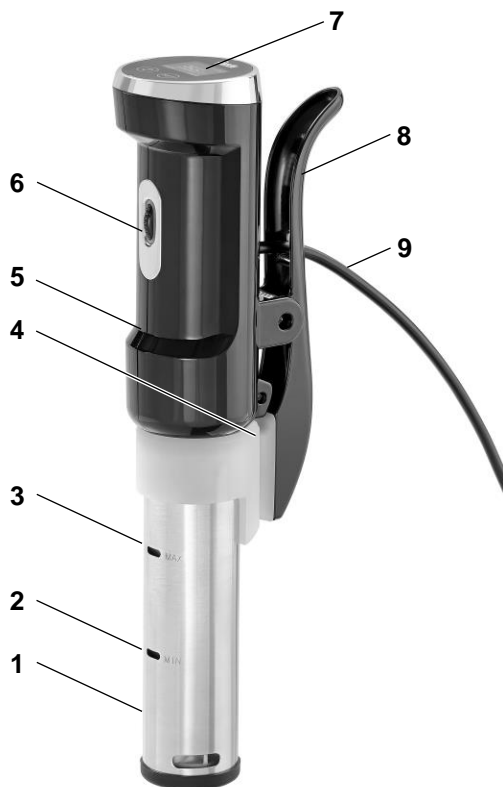
4. Parametry techniczne

4.1. Dane techniczne

Nazwa	Cyrkulator do gotowania Sous-Vide SV ST15L
Nr art.:	115133
Materiał:obudowy:	Obudowa: tworzywo sztuczne Grzałka: stal nierdzewna
Wykonanie:	<ul style="list-style-type: none">• Funkcje:<ul style="list-style-type: none">- Ogrzewanie wody- Obróbka termiczna produktów spożywczych pakowanych próżniowo• Obsługa:<ul style="list-style-type: none">- 1 panel obsługi z cyfrowym wyświetlaczem• Funkcja Memory• Sygnał dźwiękowy po upływie czasu• Zabezpieczenie przed pracą na sucho
Wartość przyłączeniowa:	1,3 kW / 220-240 V~ 50/60 Hz
Ustawienia temperatury:	20 °C – 95 °C
Regulacja temperatury:	elektroniczna co 0,5 °C
Ustawianie czasu:	1 min. - 59 godz i 59 min
Wymiary:	szer. 68 x gł. 135 x wys. 375 mm
Min. głębokość garnka:	190 mm
Min. wysokość wody w garnku:	65 mm od krawędzi garnka
Max. wysokość wody w garnku:	120 mm od krawędzi garnka
Max. ilość wody:	15 litra
Waga:	1,1 kg

Zastrzega się prawo do wprowadzania zmian technicznych.

4.2. Zestawienie podzespołów urządzenia



- | | | | |
|---|--------------------|---|--|
| 1 | Element grzejny | 6 | Regulator obrotowy |
| 2 | Oznaczenie Minimum | 7 | Panel obsługi z cyfrowym wyświetlaczem |
| 3 | Oznaczenie Maximum | 8 | Klamra mocująca |
| 4 | Punkt podparcia | 9 | Przewód sieciowy |
| 5 | Uchwyt | | |

5. Instalacja i obsługa

5.1. Instalacja

5.1.1. Ustawienie

- Rozpakować urządzenie i usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nigdy nie usuwać z urządzenia tabliczki znamionowej ani oznakowań ostrzegawczych.
- Miejsce ustawienia musi być łatwo dostępne i wystarczająco obszerne, aby możliwa była swobodna obsługa urządzenia i dobra cyrkulacja powietrza.
- Zachować 10 cm odstęp po bokach i z tyłu od ścian lub innych przedmiotów.
- W przypadku mniejszego odstępu umieścić elementy zabezpieczające jak n. p. folia z materiału odpornego na wysokie temperatury.
- Ustawić urządzenie w pomieszczeniu dobrze wentylowanym.
- Nigdy nie ustawiać urządzenia bezpośrednio pod szafką wiszącą, ponieważ gorące powietrze wychodzi do góry.
- Urządzenie używać tylko w pozycji stojącej pionowej w garnku.
- Przymocować urządzenie za pomocą klamry mocującej do garnka.
- Nigdy nie używać urządzenia z garnkiem stojącym na brzegu stołu. Garnek i urządzenie mogą się przewrócić i spaść.
- Urządzenie należy ustawić tak, aby wtyczka była dostępna w celu szybkiego odłączenia urządzenia od zasilania elektrycznego, jeśli pojawi się taka potrzeba.
- Przed uruchomieniem urządzenia powoli ściągnąć folię ochronną z wyświetlacza, tak aby nie pozostały na nim resztki kleju.
- Ewentualne resztki kleju usunąć odpowiednim rozpuszczalnikiem.

5.1.2. Podłączenie



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Zagrożenie życia poprzez porażenie prądem!

Wadliwa instalacja elektryczna lub zbyt wysokie napięcie sieciowe mogą prowadzić do porażenia prądem.

- Podłączyć urządzenie do pojedynczego zabezpieczonego gniazdka 16A ze stykiem ochronnym.

1. Sprawdzić, czy dane techniczne urządzenia (zob. tabliczka znamionowa) pasują do danych lokalnej sieci elektrycznej.
2. Ustawić urządzenie.
3. Rozwinąć w całości zasilający przewód sieciowy.
4. Podłączyć wtyczkę do zabezpieczonego gniazdka z zestykiem ochronnym.
Urządzenie jest gotowe do pracy.

5.2. Obsługa



6 Regulator obrotowy
10 Przycisk SET

11 Przycisk WŁ/WYŁ
12 Wskaźnik cyfrowy

5.2.1. Obróbka termiczna

WSKAZÓWKA

Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do uszkodzeń.

- Urządzenie należy używać tylko w pozycji stojącej pionowej w garnku, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.

1. Upewnić się, że na urządzeniu nie znajduje się żaden materiał pakowy.
2. Ustawić urządzenie zgodnie z opisem poniżej.



Przy wkładaniu do garnka produktu stan wody podnosi się. Należy wziąć to pod uwagę ustalając nieco mniejszą ilość wody. Stan wody powinien znajdować się pomiędzy obydwoa oznaczeniami. Urządzenie posiada funkcję wyłączania się. Kiedy stan wody spada poniżej oznaczenia Minimum (2), urządzenie przechodzi w tryb pracy awaryjnej i pokazuje błąd E05.

- Wyłączyć urządzenie i zapewnić właściwy poziom wody.
Urządzenie można ponownie uruchomić.

3. Napełnić garnek wodą.
4. Chwycić za uchwyt (5) urządzenia i przycisnąć klamrę mocującą (8) do uchwytu (5). Klamra mocująca (8) otwiera się.
5. Przymocować urządzenie za pomocą klamry mocującej (8) do brzegu garnka.
6. Podłączyć wtyczkę do pojedynczego gniazdka ze stykiem ochronnym.
7. Wcisnąć przycisk WŁ/WYŁ (11) na ok. 5 sekund,

Urządzenie jest włączone.



- Wyświetlacz cyfrowy (7) na panelu obsługi pokazuje w pierwszym wersie ustawioną temperaturę.
- W drugim wersie wyświetlana jest aktualna temperatura.
- W trzecim wersie po lewej widać ustawiony czas a po prawej czas pracy.
- Ustawiając temperaturę można wybrać pomiędzy stopniami Celsjusza i Fahrenheita. W tym celu wcisnąć jednocześnie przycisk WŁ/WYŁ/ (11) i przycisk SET (10) na 2 sekundy. Maksymalna temperatura, jaką można ustawić wynosi 95°C lub 203°F.



OSTRZEŻENIE PRZED ZARAZKAMI

Zagrożenie zdrowia przez zarazki!

- Produkty spożywcze należy ogrzewać w odpowiednio wysokiej temperaturze i odpowiednio długo. Tylko w ten sposób można pozbyć się ew. zarazków obecnych w produktach spożywczych.

Ustawianie czasu obróbki termicznej:

8. Aby ustawić godziny, nacisnąć 1 x przycisk SET (10). Wskaźnik godzin mruga.
9. Za pomocą regulatora obrotowego (6) ustawić godziny.
10. Aby ustawić minuty, nacisnąć 1 x przycisk SET (10). Wskaźnik minut mruga.
11. Za pomocą regulatora obrotowego (6) ustawić minuty.
12. Na zakończenie nacisnąć 2 x przycisk SET (10), aby zapisać ustawienie.

Ustawianie temperatury:

13. Za pomocą regulatora obrotowego (6) ustawić potrzebną temperaturę. Temperaturę można ustawić w każdej chwili, poza sytuacją, gdy na wyświetlaczu mruga wskaźnik czasu.
14. Wcisnąć przycisk WŁ/WYŁ (11). W wodzie powstaje delikatna cyrkulacja.

Proces podgrzewania rozpoczyna się.



UWAGA - GORĄCA POWIERZCHNIA

Ryzyko poparzenia przez gorące powierzchnie!

Element grzejny (1) podczas pracy staje się gorący.

- Nie dotykać elementu grzejnego (1).



UWAGA - GORĄCA WODA

Ryzyko poparzenia przez gorącą wodę!

Woda znajdująca się w obiegu może być bardzo gorąca.

- Produkt, który ma zostać poddany obróbce termicznej włożyć do wody używając szczypic.

15. Kiedy woda osiągnie zadaną temperaturę, wskaźnik temperatury ustawionej i mierzonej wskazuje takie same wartości. Słychać 3 sygnały dźwiękowe w jednym interwale.
16. Włożyć zapakowany próżniowo produkt do garnka.
17. Naciskać przycisk SET (10) przez 2 sekundy. Sygnał dźwiękowy zostaje zakończony. Rozpoczyna się czas pracy, wyświetlacz odlicza do góry.

Proces obróbki termicznej rozpoczyna się.

Gdy osiągnięty zostaje ustawiony czas, a proces obróbki termicznej zostaje zakończony, słychać 3 sygnały dźwiękowe w interwale.

18. Naciskać przycisk SET (10) przez 2 sekundy. Sygnał dźwiękowy zostaje zakończony.



Urządzenie nie wyłącza się automatycznie.



UWAGA - GORĄCA WODA

Ryzyko poparzenia przez gorącą wodę!

Woda znajdująca się w obiegu może być bardzo gorąca.

- Do wyjęcia z wody produktu, który był poddany obróbce termicznej należy użyć szczypiec.

19. Wyjąć gotowy produkt.

Jeśli urządzenie nie jest już używane, należy urządzenie wyłączyć.

Wyłączanie urządzenia:

20. Wciskać przycisk WŁ/WYŁ (11) na ok. 5 sekund, aby wyłączyć urządzenie.

Urządzenie jest wyłączone.

21. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.

22. Chwyć za uchwyt (5) urządzenia i przycisnąć klamrę mocującą (8) do uchwyty. Klamra mocująca (8) otwiera się.



UWAGA - GORĄCA POWIERZCHNIA

Ryzyko poparzenia przez gorące powierzchnie!

Element grzejny (1) po wyłączeniu jest nadal gorący.

- Nie dotykać elementu grzejnego (1) i odłożyć urządzenie na odporną na wysokie temperatury podkładkę.

23. Wyjąć urządzenie z garnka ujmując je ostrożnie za uchwyt (5) i odłożyć.

24. Pozostawić urządzenie do pełnego ostygnięcia.

6. Czyszczenie i konserwacja



UWAGA - GORĄCA POWIERZCHNIA

Ryzyko poparzenia przez gorące powierzchnie!

Element grzejny (1) po wyłączeniu jest nadal gorący.

- Nie dotykać elementu grzejnego (1) i odczekać, aż urządzenie zupełnie ostygnie.



UWAGA

Ryzyko spięcia przez wodę!

Woda w urządzeniu może spowodować spięcie.

- Do urządzenia nie może dostać się żadna woda.

WSKAZÓWKA

Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do uszkodzeń.

- Urządzenia nigdy nie wolno w całości zanurzyć w wodzie.
- Urządzenie nie jest przystosowane do bezpośredniego spryskiwania strumieniem wody. Do czyszczenia urządzenia nie używać strumienia wody pod ciśnieniem.
- Nigdy nie używać agresywnych środków czyszczących do czyszczenia urządzenia.

6.1. Czyszczenie urządzenia

1. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
2. Pozostawić urządzenie do pełnego ostygnięcia.
3. Garnek wyczyścić jak zwykle, np. za pomocą bieżącej wody i detergentu lub w zmywarce.
4. Element grzejny (1) urządzenia należy przetrzeć wilgotną ściereczką.
5. Osuszyć element grzejny (1) za pomocą suchej ściereczki.

Urządzenie jest wyczyszczone i gotowe do przechowywania.

6.2. Odkamienianie urządzenia

WSKAZÓWKA

Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do uszkodzeń.

- W zależności od twardości wody urządzenie należy regularnie odkamieniać.

1. Wstawić urządzenie do garnka.
2. Napęlić garnek wodą do oznaczenia Maximum (3) na urządzeniu.
3. Włożyć wtyczkę do gniazdka i włączyć urządzenie.

4. Na każdy użyty litr wody dodać odpowiednią ilość środka odkamieniającego (np. Odkamieniacz ekspresowy Bartscher 190065). Przestrzegać wskazówek producentów środka zawartych na opakowaniu.
5. Ustawić urządzenie przy pomocy pokrętła regulatora temperatury (6) na 70 °C.
6. Pozostawić wodę do cyrkulacji przez ok. 20 minut.
7. Wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazda.
8. Począkać, aż urządzenie ostygnie.
9. Oplukać element grzejny (1) zimną, czystą wodą i na zakończenie osuszyć.

6.3. Przechowywanie

Jeśli urządzenie przez dłuższy czas nie jest używane, należy je dokładnie wyczyścić zgodnie z opisem i przechowywać w miejscu suchym, czystym, zabezpieczonym przed mrozem i słońcem, niedostępnym dla dzieci. Na urządzeniu nie należy ustawiać żadnych ciężkich przedmiotów.

7. Możliwe usterki

W razie usterki natychmiast odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego (wyciągnąć wtyczkę). Przed skontaktowaniem się z działem obsługi klienta lub sprzedawcą sprawdzić na podstawie poniższej tabelki, czy usterkę można usunąć.

Problem	Rozwiązanie
Nie można włączyć urządzenia.	Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo podłączone do gniazda zasilającego z uziemieniem.
	Sprawdzić przewód zasilający pod kątem uszkodzeń. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, nie wolno używać urządzenia. Skontaktować się ze sprzedawcą.
	Sprawdzić, czy urządzenie zostało włączone przez przycisk WŁ/WYŁ (trzymać wciśnięty przez przynajmniej 5 sekund).
Urządzenie wskazuje kod błędu E05.	Upewnić się, że stan wody leży pomiędzy oznaczeniem Minimum i Maximum. Jeśli stan wody leży poniżej oznaczenia Minimum, słychać sygnał dźwiękowy. Wyłączyć urządzenie i dolać wody.
Urządzenie wskazuje kod błędu E02.	Uszkodzony termostat. Skontaktować się ze sprzedawcą.

Problem	Rozwiązanie
Urządzenie pokazuje kod błędu E06	Czujnik wykrył wilgoć w obudowie. Odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego, wyjąć urządzenie z wody i pozostawić do wyschnięcia na 24 godziny. Jeśli po tym urządzenie nie da się ponownie uruchomić, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Jeżeli nie można usunąć usterek działania:

WSKAZÓWKA

Niewłaściwe użytkowanie może prowadzić do uszkodzeń.

- Nigdy nie otwierać obudowy.

Poinformować sprzedawcę lub obsługę klienta. Podać rodzaj usterki oraz numer artykułu i numer seryjny urządzenia. Informacje te znajdują się na tabliczce znamionowej na tylnej ścianie urządzenia.

8. Złomowanie

Stare urządzenia



Urządzenia elektryczne opatrzone są tym symbolem. Nie wolno wyrzucać urządzeń elektrycznych do odpadów domowych. Jeśli urządzenie nie może być już używane, każdy konsument jest zobowiązany do oddania go do przewidzianego przez gminę punktu zbiórki, oddzielnie od odpadów domowych.

WSKAZÓWKA

Urządzenia elektryczne muszą być prawidłowo używane i utylizowane, aby uniknąć oddziaływania na środowisko.

- Odłączyć urządzenie z zasilania i usunąć przewód zasilający z urządzenia za pomocą szczypców bocznych.